

ĊERTIFIKAT LI JIKKONĊERNA Ż-ŻAMMA TAD-DRITT GHALL-BENEFIĊĊJI TA' MARD JEW MATERNITÀ
LI QED JINGĦATAW ATTWALMENT

*Ir-Regolament (KEE) Nru 1408/71: Artikolu 22.1.b.i; Artikolu 22.1.c.i; Artikolu 22.3; Artikolu 22 a; Artikolu 31
Ir-Regolament (KEE) Nru 574/72: Artikolu 22.1 u 3; Artikolu 23; Artikolu 31. 1 u 3*

L-istituzzjoni kompetenti jew l-istituzzjoni tal-post tar-residenza tal-persuna assicurata, pensjonant/a jew membru tal-familja għandha toħroġ il-formola lill-persuna assicurata, pensjonant/a jew membru tal-familja. Jekk il-persuna assicurata jew il-pensjonant/a sejjer/sejra r-Renju Unit, għandha tintbagħat ukoll kopja waħda tal-formola lid-Department for Work and Pensions, Pension Service, International Pension Centre, Tyneview park, Newcastle upon Tyne.

Jekk jogħġbok imla l-formola b'ittri kbar, billi tikteb biss fuq il-linji bit-tikek. Din fiha 2 paġni, li l-ebda waħda minnhom m'għandha tiġhalla vojta.

1.	<input type="checkbox"/> persuna assicurata	<input type="checkbox"/> Membru tal-familja tal-persuna assicurata
	<input type="checkbox"/> ħaddiem għal rasu	<input type="checkbox"/> Membru tal-familja ta' persuna li taħdem għal rasha
	<input type="checkbox"/> pensjonant/a (persuna impjegata)	<input type="checkbox"/> Membru tal-familja ta' pensjonant (persuna mpjegata)
	<input type="checkbox"/> pensjonant/a (persuna li taħdem għal rasha)	<input type="checkbox"/> Membru tal-familja ta' pensjonant/a (persuna li taħdem għal rasha)
1.1	Kunjom(ijiet) ⁽²⁾ :	
1.2	Isem(Ismijiet) ⁽³⁾ :	Data tat-twelid:
1.3	Isem(Ismijiet) li kellek qabel:	
1.4	Indirizz fil-pajjiż kompetenti:	
1.5	Indirizz fil-pajjiż fejn sejra l-persuna kkonċernata:	
1.6	Numru personali ta' identifikazzjoni ⁽⁴⁾ :	
2.	Il-persuna msemmija hawn fuq hija awtorizzata li żżomm id-dritt għall-benefiċċji mhux fi flus <input type="checkbox"/> mill-assigurazzjoni ta' kontra l-mard u tal-maternità <input type="checkbox"/> mill-assigurazzjoni ta' kontra incident li ma seħħ fuq il-post tax-xogħol ⁽⁵⁾ fi (pajjiż), fejn hu/hi sejjer/sejra	
2.1	<input type="checkbox"/> joqgħod/toqgħod	
2.2	<input type="checkbox"/> biex jirċievi/tirċievi l-kura minn ⁽⁶⁾ jew minn kull stabbiliment ieħor ta' natura simili f'każ ta' trasferiment li jkun medikament meħtieġ fir-rigward ta' din il-kura.	
2.3	<input type="checkbox"/> biex jibgħat/tibgħat kampjuni bioloġiċi bll-għanijiet ta' analiżi mingħajr il-ħtieġa li l-persuna kkonċernata tkun preżenti.	
3.	Dawn il-benefiċċji jistgħu jingħataw, fuq preżentazzjoni ta' dan iċ-ċertifikat, minn sa inklużi.	
4.	Ir-rapport mit-tabib/a tagħna li qed jeżamina/teżamina	
4.1	<input type="checkbox"/> huwa meħmuż ma' din il-formola f'envelop issiġillat	
4.2	<input type="checkbox"/> intbagħat fi lil ⁽⁷⁾	
4.3	<input type="checkbox"/> se jintbagħat minn għandna fuq talba	
4.4	<input type="checkbox"/> ma sarx	
5.	L-istituzzjoni kompetenti	
5.1	Isem:	
5.2	In-numru ta' identifikazzjoni ta' l-istituzzjoni:	
5.3	Indirizz:	
5.4	Timbru	5.5 Data:
		5.6 Firma:

Istruzzjonijiet għall-persuna kkonċernata

Għandek tippreżenta din il-formola malajr kemm jista' jkun lill-istituzzjoni ta' l-assigurazzjoni tal-post fejn sejjer/sejra,

fil-**Belġju**, lill "mutualité" (fond lokali ta' assicurazzjoni kontra l-mard) ta' l-għażla tiegħek;
 fir-**Repubblika Ċeka**, liz-Zdravotní pojišťovna (fond ta' assicurazzjoni ta' saħħa) ta' l-għażla tiegħek;
 fid-**Danimarka**, lill min jipprovi l-kura, normalment lit-tabib tal-medicina ġenerali, li jirreferik lill-ispeċjalista;
 fil-**Germanja**, lill-"Krankenkasse" (fond ta' assicurazzjoni kontra l-mard) ta' l-għażla tiegħek;
 fl-**Estonja**, lill-"Eesti Haigekassa"» (Aġenzija ta' l-Assigurazzjoni kontra l-Mard);
 fil-**Greċja**, normalment lill-fergħa reġjonali jew lokali ta' l-Istitut Soċjali ta' l-Assigurazzjoni (IKA), li joffro "ktieb tas-saħħa" lill-persuna kkonċernata, li mingħajr ma jistgħux jingħataw benefiċċji mhux fi flus;
 fi **Spanja**, lis-servizzi mediku / ta' l-isptar tas-sistema tas-saħħa koperta mill-assigurazzjoni soċjali Spanjola. Għandek tippreżenta formola u fotokopja.
 fi **Franza**, lill-"Caisse primaire d'assurance maladie" (fond lokali ta' assicurazzjoni kontra l-mard);
 fl-**Irlanda**, lill-local health Office of the Health Service Executive;
 fl-**Italja**, normalment lill-"Unità sanitaria locale" (l-unità lokali ta' amministrazzjoni tas-saħħa) responsabbli għaż-żona kkonċernata;
 f' **Ċipru**, lill "Υπουργείο Υγείας" (Ministeru tas-Saħħa, 1448 Lefkosia);
 fil-**Latvja**, lill-"Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra" (Aġenzija Statali ta' l-Assigurazzjoni Obbligatorja tas-Saħħa);
 fil-**Litwanja**, lit-"Territorial Patient Fund", l-istituzzjonijiet ta' kontra l-mard u tal-maternità;
 fil-**Lussemburgu**, lill-"Caisse de maladie des ouvriers" (fond kontra l-mard għall-ħaddiema ta' l-id);
 fl-**Ungerija**, lill min jipprovi l-kura;
 f'**Malta**, lill-istabiliment tas-Servizz Nazzjonali tas-Saħħa (tabib, dentist, sptar, centru tas-saħħa) li jipprovi l-kura;
 fl-**Olanda**, lill kwalunkwe fond għall-mard kompetenti għall-post tar-residenza jew, fil-każ ta' żjara temporanja, lill-"Agis zorgverzekering", Utrecht;
 fl-**Awstrija**, lill-"Gebietskrankenkasse" (fond ta' assicurazzjoni reġjonali kontra l-mard) kompetenti għall-post tar-residenza jew ta' fejn qed toqgħod;
 fil-**Polonja**, lill-fergħa reġjonali tan-"Narodowy Fundusz Zdrowia" (Fond Nazzjonali tas-Saħħa) kompetenti għall-post ta' residenza jew ta' fejn qed toqgħod;
 fil-**Portugall**, għall-parti metropolitana tal-**Portugall**, lill-"Administração Regional de Saúde" (Amministrazzjoni Reġjonali tas-Saħħa) tal-post ta' residenza jew ta' fejn qed toqgħod; f' **Madejra**: lis-"Centro de Saúde" (Ċentru tas-Saħħa) tal-post ta' residenza; fl-**Azores**: lis-"Centro de Saúde" (Ċentru tas-Saħħa) tal-post ta' residenza;
 fis-**Slovenja**, lill-unità reġjonali taz-"Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZZS)" (Istitut ta' l-Assigurazzjoni tas-Saħħa fis-Slovenja) fil-post ta' residenza jew ta' fejn qed toqgħod;
 fis-**Slovakkja**, liz-"zdravotná poisťovňa" (kumpanija ta' l-assigurazzjoni tas-saħħa) ta' l-għażla tal-persuna assicurata. Għal benefiċċji fi flus, lis-"Sociálna poisťovňa" (Aġenzija ta' l-Assigurazzjoni Soċjali), Bratislava;
 fil-**Finlandja**, lill-uffiċju lokali tal-"Kansaneläkelaitos" (Istituzzjoni ta' l-Assigurazzjoni Soċjali). Il-formola għandha tiġi ppreżentata lill-ċentru muniċipali tas-saħħa jew lill-isptar pubbliku li jipprovi l-kura;
 fl-**Iżvezja**, lill-"Försäkringskassan" (l-Uffiċċju Lokali ta' l-Assigurazzjoni Soċjali). Il-formola għandha tiġi ppreżentata lill-istitut li jipprovi l-kura;
 fir-**Renju Unit**, lis-servizz mediku (tabib, dentist, sptar, eċċ.) li jipprovi l-kura;
 fl-**Iżlanda**, lit-"Tryggingastofnun ríkisins" (l-Istitut Statali tas-Sigurtà Soċjali), Reykjavik;
 fil-**Liechtenstein**, lill-"Amt für Volkswirtschaft" (l-Uffiċċju ta' l-Ekonomija Nazzjonali), Vaduz;
 fin-**Norveġja**, lill-"lokale Trygdekantor" (l-uffiċċju lokali ta' l-assigurazzjoni);
 fl-**Iżvizzera**, lill-"Institution commune LAMal — Institutione commune LAMal — Gemeinsame Einrichtung KVG" (l-Istituzzjoni kongunta taħt l-Att Federali ta' Assicurazzjoni kontra l-Mard, Solothurn. Il-formola għandha tiġi ppreżentata lit-tabib jew sptar li qiegħed jipprovi l-kura.

NOTI

- (¹) Simbolu tal-pajjiż ta' l-istituzzjoni li qed timla l-formola: BE = Il-Belġju; CZ = Ir-Repubblika Ċeka; DK = Id-Danimarka; DE = Il-Ġermanja; EE = L-Estonja; GR = Il-Greċja; ES = Spanja; FR = Franza; IE = L-Irlanda; IT = L-Italja; CY = Ċipru; LV = Il-Latvja; LT = Il-Litwanja; LU = Il-Lussemburgu; HU = L-Ungerija; MT = Malta; NL = L-Olanda; AT = L-Awstrija; PL = Il-Polonja; PT = Il-Portugall; SI = Is-Slovenja; SK = Is-Slovakkja; FI = Il-Finlandja; SE = L-Iżvezja; UK = Ir-Renju Unit; IS = L-Iżlanda; LI = Il-Liechtenstein; NO = In-Norveġja; CH = L-Iżvizzera.
- (²) Agħti l-kunjom sħiħ skond l-ordni ta' l-istat ċivili.
- (³) Agħti l-ismijiet skond l-ordni ta' l-istat ċivili.
- (⁴) Jekk jogħġbok indika n-numru tal-persuna assicurata jekk il-membri tal-familja m'għandux numru personali ta' identifikazzjoni.
- (⁵) Għandha timtela mill-istituzzjonijiet Franciżi għall-ħaddiema għar-rashom fl-agrikoltura.
- (⁶) Għandha timtela jekk possibbli.
- (⁷) Isem u indirizz ta' l-istituzzjoni li lilha ntbagħat ir-rapport mediku.